



La MaMa presents  
**AGAMEMNON**  
By Aeschylus  
An Eclipses Group Theater NY and Actors Without Borders-ITONY  
Production

## Press Release

Το πρώτο μέρος της Ορέστειας του Αισχύλου, Αγαμέμνων, θα παρουσιαστεί από τις 18 έως της 21 Φεβρουαρίου, στην κεντρική σκηνή «Ellen Stewart» του θρυλικού La MaMa Theater, σήμα κατατεθέν του πειραματικού θεάτρου της Νέας Υόρκης εδώ και 54 χρόνια. Πρόκειται για μια συμπαραγωγή της ελληνικής ομάδας Eclipses Group Theater New York που έχει έδρα τη NY και του οργανισμού Actors Without Borders-ITONY της Zishan Ugurlu που έχει αναλάβει και τη σκηνοθεσία της παράστασης. Η Zishan Ugurlu είναι μόνιμη συνεργάτιδα του La MaMa με σημαντική παρουσία στην καλλιτεχνική όσο και στην ακαδημαϊκή ζωή της Νέας Υόρκης. Η παράσταση θα παιχτεί στα Ελληνικά σε μετάφραση του διακεκριμένου συγγραφέα και μεταφραστή Δημήτρη Δημητριάδη και σε μουσική του γνωστού τζαζίστα συνθέτη και κιθαρίστα Κώστα Μπαλταζάνη ο οποίος θα παίζει ζωντανά στην παράσταση.

Η παράσταση διαπραγματεύεται το πάντα επίκαιρο θέμα της έννοιας του Δικαίου σε αντιπαράθεση με τη χρήση της αυτοδικίας. Τι αποτελεί Ύβρις σήμερα; Πώς απονέμεται δικαιοσύνη μεταξύ των πολιτών όταν ο καθένας προσπαθεί να βρει το δικό του “δίκιο”; Και τελικά σε ποιο βαθμό είναι ο καθένας υπεύθυνος για τις δικές του επιλογές;

Το καστ αποτελείται στο σύνολό του από έμπειρους Έλληνες ηθοποιούς ενώ η υπόλοιπη δημιουργική ομάδα αποτελείται από αξιόλογους καλλιτέχνες διαφορετικών εθνικοτήτων. Στη διάρκεια των παραστάσεων θα γίνουν συζητήσεις και διαλέξεις με καθηγητές και φοιτητές από το ελληνικό τμήμα σπουδών του New York University, που θα σχολιάσουν και θα συζητήσουν την παράσταση με το κοινό και τους συντελεστές της παράστασης.

Η παράσταση τελεί υπό την αιγίδα του Ελληνικού προξενείου της Νέας Υόρκης καθώς και του Ωνασείου Προγράμματος των Ελληνικών Σπουδών του New York University.

Το Eclipses Group Theater New York δημιουργήθηκε από τέσσερις Έλληνες καλλιτέχνες που έχουν αξιόλογη δράση στην Νέα Υόρκη αλλά και στην Ελλάδα: την Ιωάννα Κατσαρού, ιδρυτικό μέλος επίσης της βραβευμένης θεατρικής ομάδας Ακτίς Αελίου, τον Δημήτρη Μποζίνη απόφοιτο όπως και η Ιωάννα του ΚΟΒΕ, τη Θεοδώρα Παπαχριστοφίλου-Λούκας που προέρχεται από το χώρο του Εμπρός και τον Αντώνη Αρμέφτη που σπούδασε στο Neighborhood Playhouse School of Theatre .

Η ομάδα τολμά για δεύτερη φορά να ανεβάσει στο La MaMa αρχαία τραγωδία στην ελληνική γλώσσα μετά την επιτυχημένη παράσταση The π-Roject, βασισμένη πάνω στην τραγωδία Πέρσες του Αισχύλου που επίσης είχε σκηνοθετήσει η Zishan Ugurlu.



La MaMa presents  
**AGAMEMNON**  
By Aeschylus  
An Eclipses Group Theater NY and Actors Without Borders-ITONY  
Production

## Press Release

Αναλυτικά τα στοιχεία της παράστασης:

Ορέστεια: Αγαμέμνων του Αισχύλου

Σκηνοθεσία: Zishan Uğurlu

Μετάφραση στα Ελληνικά: Δημήτρης Δημητριάδης

Μετάφραση στα Αγγλικά (Υπέριτλοι): Robert Fagles

Δραματουργία: Δημήτρης Μπονάρος

Μουσική: Κώστας Μπαλταζάνης

Σκηνικά: Arnulfo Maldonado

Κοστούμια: Oana Botez

Φωτισμοί: Alejandro Fajardo

Διεύθυνση παραγωγής: Κατερίνα Ζουπάνου

Ομάδα παραγωγής: Αντώνης Αρμέφτης, Δημήτρης Μποζίνης, Ιωάννα Κατσαρού, Θεοδώρα

Παπαχριστοφίλου-Λούκας, Zishan Ugurlu

Βοηθός παραγωγής: Αλεξάνδρα Σκένδρου

Αλφαβητικά εμφανίζονται οι ηθοποιοί:

Κατερίνα Αλεξάκη, Χρήστος Αλεξανδρίδης, Φώτης Μπατζάς, Ιωάννα Κατσαρού, Μανώλης Λαμπράκης, Όλγα Λατουσσάκης, Θεοδώρα Παπαχριστοφίλου-Λούκας, Διόδωρος Παγούδης, Έλενα Παλούμης, Ιφιγένεια Πετρά, Χριστίνα Σιαπκάρα, Νεόφυτος Στρατής, Μάρθα Τομπουλίδου.

Για περισσότερες πληροφορίες και εισιτήρια:

18 -20 Φεβρουαρίου στις 7.30 μ.μ and 21 Φεβρουαρίου στις 4.00 μμ, 2016.

Για εισιτήρια καλέστε La MaMa – 646-430-5374 ή επισκεφτείτε το [web.ovationtix.com/trs/pr/954644](http://web.ovationtix.com/trs/pr/954644)

Εισιτήρια \$25 - Μαθητικό/ ηλικιωμένων \$20

Για περισσότερες πληροφορίες ή για δωρεές και χορηγίες επικοινωνήστε με την Θεοδώρα Λούκας στο τηλ: 646-339-0620, email: [info@egtny.com](mailto:info@egtny.com).

<http://www.egtny.com>

<https://www.facebook.com/events/524041897773913/>

### Διεύθυνση:

La MaMa -The Ellen Stewart Theatre

66 East 4<sup>th</sup> Street, New York, NY 10003

Between Bowery and 2nd Avenue

6 to Astor Place, F to 2nd Ave N, R to 8th street/ NYU